



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 March 2004

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 94 *b* повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Второго комитета (A/58/484/Add.2)]

58/242. Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 56/196 от 21 декабря 2001 года и 57/259 от 20 декабря 2002 года и другие резолюции, касающиеся Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹,

признавая проявленную международным сообществом на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию² и на второй Ассамблее Глобального экологического фонда твердую решимость превратить Фонд в финансовый механизм Конвенции в соответствии со статьей 21 Конвенции,

признавая также роль Конференции сторон Конвенции как высшего директивного органа в руководстве деятельностью по вопросам, касающимся осуществления Конвенции, и в поощрении финансовых механизмов к максимальному обеспечению ресурсов для затрагиваемых развивающихся стран при уважении соответствующих мандатов этих механизмов,

подтверждая, что Конвенция является одним из важных инструментов для искоренения нищеты, особенно в Африке, и признавая важность осуществления Конвенции для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций³,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа–4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.П.А.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение, и резолюция 2, приложение.

³ См. резолюцию 55/2.

подтверждая также универсальный характер участия в Конвенции и признавая, что опустынивание и засуха являются проблемами, имеющими глобальные масштабы, поскольку они затрагивают все регионы мира,

выражая глубокую признательность и благодарность правительству Кубы, выступившему в качестве принимающей стороны шестой сессии Конференции сторон, которая была проведена в Гаване 25 августа–5 сентября 2003 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁴;
2. *приветствует* принятое Конференцией сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, на ее шестой сессии решение относительно того, что Глобальный экологический фонд будет действовать в качестве финансового механизма Конвенции в соответствии со статьей 21 Конвенции;
3. *приветствует также* принятое Советом Глобального экологического фонда на его совещании, проведенном 14–16 мая 2003 года в Вашингтоне, О.К., решение об учреждении новой оперативной программы по устойчивому землеустройству и в этой связи настоятельно призывает Исполнительного секретаря Конвенции, действуя в сотрудничестве с Директором-распорядителем Глобального механизма, провести консультации с главным административным должностным лицом и Председателем Глобального экологического фонда в целях подготовки и согласования меморандума о взаимопонимании, как это было поручено Конференцией сторон, для рассмотрения и принятия Конференцией и Советом Глобального экологического фонда;
4. *приветствует далее* итоги второй Ассамблеи Глобального экологического фонда, проведенной в Пекине 16–18 октября 2002 года, в частности решение отнести проблему деградации почв к числу новых центральных направлений деятельности Фонда, что, в частности, будет способствовать осуществлению Конвенции;
5. *с удовлетворением отмечает* увеличение числа затрагиваемых развивающихся стран–сторон Конвенции, которые приняли национальные, субрегиональные и региональные программы действий, и настоятельно призывает затрагиваемые развивающиеся страны, которые еще не сделали этого, ускорить процесс разработки и принятия своих программ действий, чтобы как можно скорее обеспечить их окончательную готовность;
6. *просит* затрагиваемые развивающиеся страны включить осуществление их программ действий по борьбе с опустыниванием в число своих основных приоритетов в контексте диалога с их партнерами по процессу развития;
7. *призывает* затрагиваемые стороны при содействии соответствующих многосторонних организаций, включая исполняющие учреждения Глобального экологического фонда, включить меры по борьбе с опустыниванием в свои стратегии обеспечения устойчивого развития;

⁴ A/58/158.

8. *настоятельно призывает* международное сообщество принять эффективные меры для осуществления Конвенции на основе двусторонних и многосторонних программ сотрудничества;

9. *настоятельно призывает* фонды и программы Организации Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения, страны-доноры и другие учреждения, занимающиеся проблемами развития, включить меры в поддержку осуществления Конвенции в свои стратегии содействия достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций³;

10. *приветствует* укрепление сотрудничества между секретариатом Конвенции и Глобальным механизмом на основе разработки и осуществления совместного плана работы, нацеленного на обеспечение максимальной отдачи от ресурсов и мер, недопущение дублирования и параллелизма и использование специалистов, сравнительных преимуществ и сетей каждой организации в порядке взаимодействия в ходе осуществления программ действий;

11. *предлагает* всем сторонам оперативно и в полном объеме выплатить причитающиеся взносы в основной бюджет Конвенции на двухгодичный период 2002–2003 годов и настоятельно призывает все стороны, которые еще не выплатили свои взносы за 1999 год и/или двухгодичный период 2000–2001 годов, сделать это как можно скорее, с тем чтобы обеспечить непрерывность поступления денежных средств, необходимых для финансирования текущей работы Конференции сторон, секретариата Конвенции и Глобального механизма;

12. *призывает* правительства и просит многосторонние финансовые учреждения, региональные банки развития, региональные организации экономической интеграции и все другие заинтересованные организации, а также неправительственные организации и частный сектор вносить щедрые взносы в Общий фонд, Вспомогательный фонд и Специальный фонд согласно соответствующим пунктам финансовых правил Конференции сторон⁵ и приветствует финансовую поддержку, уже оказываемую некоторыми странами;

13. *принимает к сведению* решение 23/COP.6 от 5 сентября 2003 года о программе и бюджете на двухгодичный период 2004–2005 годов⁶ как свидетельство продолжающихся усилий Конференции сторон по проведению всеобъемлющего обзора функций секретариата, которые определены в пункте 2 статьи 23 Конвенции;

14. *просит* Генерального секретаря предусмотреть в его предложении в отношении бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов ассигнования на проведение сессий Конференции сторон и ее вспомогательных органов, включая седьмую очередную сессию Конференции и заседания ее вспомогательных органов;

15. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

³ ICCD/COP(I)/11/Add.1 и Corr.1, решение 2/COP.1, приложение, пункты 7–11.

⁶ См. ICCD/COP(6)/11/Add.1

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии подпункт, озаглавленный «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке».

*79-е пленарное заседание,
23 декабря 2003 года*